

**Futbol. 2a divisió B.** Els llagosterencs perden el seu mig creatiu per sanció

## La baixa d'Eloi deixa el Llagostera amb la part creativa tocada

**G. Freixa**  
LLAGOSTERA

Per al partit de demà contra el Gandia, Oriol Alsina tindrà una baixa significativa al mig del camp. Es tracta d'Eloi Amat, el responsable de la parcel·la creativa de l'equip. Aquest serà el primer partit que es perd el jugador llagostere enc aquesta temporada, i això provocarà alguns canvis a l'equip. "Espolita i Masó poden ocupar el lloc d'Eloi, però amb funcions diferents. Espolita va molt bé per dalt però és més defensiu. En el cas de Masó, guanyarem en recuperació i pressió defensiva", explica el tècnic, Oriol Alsina. Aquest canvi obligat a causa de la sanció d'Eloi farà que es vegi un Llagostera més defensiu. "És clar que serem més defensius. Eloi



**Eloi Amat** es perdrà el partit per sanció ■ A. PUIG

toca i passa molt bé, i un perfil similar no el tenim", diu Alsina. L'entrenador destaca que les baixes no els acompanyen aquest any i explica que per exemple a Lleida tenia mitja defensa lesionada, a més del davanter Virgili. ■

**Poliesportiu.** El pilot de Roses és l'esportista revelació de l'any 2011 i l'atleta de muntanya rebrà el premi a l'esperit esportiu

## Viñales i Jornet, premiats

**EL 9**  
GIRONA

Maverick Viñales és, a criteri del jurat de la 15a edició de la Festa de l'Esport Català que organitzen la unió de federacions (UFEC) i el diari *Sport*, l'esportista revelació del 2011. El seu tercer lloc en el mundial dels 125 cc, amb quatre victòries, l'any del seu debut, ha estat determinant. Per la seva banda, Kilian Jornet rebrà el premi a l'esperit esportiu. Al polifacètic esportista de la Cerdanya se li valora l'extensa i impressionant trajectòria, culminada amb els títols mundials de curses de muntanya i d'esquí de muntanya, per tercer cop consecutiu.

Com a millors esportistes catalans absoluts han estat premiats el porter del Barça Víctor Valdés i la nedadora de sincroniza-



**Viñales**, després de la victòria a Xest, homenatjant Simoncelli ■ EFE

da Andrea Fuentes. L'esportista revelació femenina és Arianna Sánchez (pàdel). Els millors equips són el FC Barcelona (masculí) i el CN Sabadell (femení). El premi al seny esportiu recau en Manel Do-

mènech, directiu i historiador de la natació. Gervasi Deferr rebrà el premi llegendari i la Federació Catalana de Tennis, el guardó a la millor gestió federativa. Finalment, les entitats centenàries que

seran reconegudes són la Volta Ciclista a Catalunya, la Unió Esportiva Castellar i el Centre d'Esports Súria. Els premis s'entregaran el 20 de desembre al Palau de Congressos de Catalunya. ■

**enganxa't a l'esport**

**FOMENTEM L'ESPORT. PREVENIM LES CONDUCTES DE RISC.**

**AGRUPACIÓ BARÇA JUGADORS**

**TAULA RODONA AMB DELFÍ GELI, JUGADOR DEL BARÇA (1989-1994)**  
Dimarts, 22 de novembre a les 20.00 hores  
SALA D'ACTES DE LA PISCINA COBERTA MUNICIPAL, SALT

[www.jugadorsfcbarcelona.cat](http://www.jugadorsfcbarcelona.cat)

AMB LA COL·LABORACIÓ DE:

AGENCIACIÓ BARÇA JUGADORS, Ajuntament de Salt, Salt, Generalitat de Catalunya Departament de Salut, Obra Social Futbol Barça, TORRA I PORTELLA

### BREUS

**FUTBOL. 2a DIVISIÓ A**

#### Bernaus tanca el tema Songo'o però vol netejar la seva imatge

**Girona.** Marc Bernaus, representant del jugador Frank Songo'o, va deixar ahir el tema per tancat amb el Girona: "Amb el club no hi ha cap problema i si l'han descartat és una decisió respectable. El problema és la imatge que queda del jugador, que s'ha de netejar." Els serveis mèdics del Girona van descartar Songo'o perquè no va superar la revisió. Bernaus sosté que el seu jugador té un cor diferent però apte per a la pràctica futbolística, tal com es va demostrar a Saragossa, Albacete o a la Real Sociedad: "No és bo per al jugador que surti aquesta informació. Ara, el que farem és recopilar tota la informació que tenim de cardiòlegs experts i que demostren que no té res dolent. Si l'hagués visitat un cardiòleg hauria confirmat que no hi ha cap problema", explica Bernaus, que afegeix que el jugador està dolgut per no haver pogut demostrar que era vàlid per al Girona. ■ EL 9

**FUTBOL. 1a CATALANA**

#### Un partit de sanció a jugadors del Peralada i del Palamós

**Peralada / Palamós.** Tres jugadors del Peralada i un jugador i el segon entrenador del Palamós han estat sancionats amb un partit de sanció. Es tracta de Sergi Arranz, David Bermúdez i Ignasi Pastor, del Peralada, i Marc Vila i el segon entrenador, Alfons García, del Palamós. Els jugadors es perdran els partits contra Cerdanyola i Farners, respectivament. D'altra banda, cinc jugadors del Palafolls del grup 29 de quarta catalana han estat sancionats, i el seu entrenador ha rebut cinc partits de suspensió. L'equip no podrà jugar el següent enfrontament a casa perquè el camp ha estat clausurat per un partit. ■ EL 9

### UEFA FUTSAL

**CUP.** Javi Rodríguez lidera un càstig excessiu a l'Era-Pack

#### El Barça s'estrena a la ronda d'elit amb un 6-0

**BARÇA 6**

**EP CHRUDIM 0**

**FC BARCELONA ALUSPORT:** Cristian, Torras (1), Ari Santos (1), Javi Rodríguez (3), Sergio Lozano -equip inicial-; Wilde (1), Paco Sedano, Gabriel, Lin, Saad, Tolrà i Serrano.

**ERA-PACK SCHRUDIM:** Zdánský, Roman Mares, Max, Slovec, Michal Mares i -equip inicial-; Meller, Popelka, Vladyka, Cacau, Douglas, Resetar i Bouska.

**GOLS:** 1-0 (3') Javi Rodríguez; 2-0 (8') Wilde; 3-0 (32') Torras; 4-0 (34') Javi Rodríguez; 5-0 (35') Ari; 6-0 (36') Javi Rodríguez.

**ÀRBITRES:** Drebuzhan (Ucraïna) i Janocovic (Croàcia). Targeta groga per a Resetar.

**PÚBLIC:** 2.085 espectadors.

**COMENTARI:** El Barça Alusport va fer esperar els gols, però quan van arribar va ser un no parar. Javi Rodríguez va liderar els seus amb un hat-trick i els blaugrana es van estrenar a la ronda d'elit amb un 6-0 contra l'Era-Pack. ■

# Eleccions generals 2011

→ FI DE CAMPANYA

**Els candidats aprofiten fins l'últim moment per demanar el vot**

■ FIGUERES. Els candidats altempordanesos inclosos a les llistes dels diversos partits estan aprofitant fins l'últim moment per demanar el vot als electors. I tal com ha passat al llarg de tota la campanya, han participat molt activament tant en els actes celebrats a la comarca com en els fets a la demarcació. ■



→ ELECCIONS GENERALS. LA RECTA FINAL

## Més de 86.500 altempordanesos votaran diumenge els diputats i senadors gironins

Aquesta mitjanit es clou la campanya electoral i els estudis previs del CIS indiquen que el PP podria obtenir un diputat

Gemma Arché | FIGUERES

■ Després de 15 dies d'actes i visites de diversos polítics d'alt nivell, aquesta mitjanit la campanya electoral arribarà a la seva fi. I és que demà és la jornada de reflexió que tindran els ciutadans abans de les eleccions a les Corts espanyoles que se celebraran al llarg de diumenge. A l'Alt Empordà, el cens electoral és el més alt dels darrers comicis: 86.516 persones podran anar a les urnes. I és que en el cas de les generals, poden votar tots els espanyols majors d'edat (excepte els que, per un motiu o altre, estiguin judicialment incapacitats). D'aquests 86.516 electors, 83.424 resideixen a l'Alt Empordà i la resta (3.092), a l'estranger (han pogut votar per correu).

Els col·legis electorals obriran les portes a les nou del matí, i s'hi podrà anar fins a les vuit del vespre, que és quan començaran els escrutinis. Per dipositar les seves paperetes, els ciutadans s'hauran d'identificar amb un document oficial que porti fotografia, que tant pot ser el DNI (encara que estigui caducat, sempre que sigui l'original) com el carnet de conduir o el passaport. Al l'Alt Empordà hi haurà 157 meses custodiades per 417 persones (un president i dos vocals), tot i que seran



SENSE CANVIS. A l'Alt Empordà hi haurà un total de 157 meses electorals que estaran obertes entre les nou del matí i les vuit del vespre

LLUIS LLAUDÓ

1.413 -comptant els suplents- les que diumenge a les vuit del matí s'hauran de presentar als col·legis.

A diferència de les locals i les autonòmiques, en aquest cas els electors hauran d'introduir dos sobres a les urnes: un pel Congrés i l'altre pel Senat. Pel Congrés,

es podrà escollir entre els tretze partits que s'han presentat a la demarcació, mentre que pel Senat només hi haurà una papereta en la qual es podran senyalar tres senadors, independentment de la llista i la posició en què es presentin. En aquest últim mandat, la circumscripció de Girona ha

tingut tres diputats del PSC, dos de CiU i un d'ERC, mentre que al Senat hi ha hagut dos representants socialistes i un de convergent. Però l'estudi preelectoral sobre la intenció de vot que va realitzar el Centre d'Investigacions Sociològiques (CIS) abans de la campanya indica que les coses

podrien canviar. Segons aquesta anàlisi, el PP trauria un diputat a la demarcació de Girona que aniria en detriment d'un del PSC, que passaria de tres a dos. CiU i ERC, per la seva banda, es mantindrien amb dos i un respectivament. I en l'àmbit estatal, el PP obtindria la majoria absoluta. ■

106.5 FM  
Alt Empordà



Uneix-te a la música



→ ELECCIONS GENERALS. CAMPANYA

# ERC reclama el retorn del castell de Sant Ferran i de les casernes de la Guàrdia Civil

El diputat i expresident del partit, Joan Puigcercós, es va reunir dimarts amb militants i simpatitzants a Figueres

Redacció | FIGUERES

■ Esquerra Republicana de Catalunya (ERC) vol que tots els equipaments militars de l'Alt Empordà i de la resta de la demarcació passin a mans de la societat civil. Així ho va reclamar dimarts el diputat i expresident de la formació, Joan Puigcercós, durant una visita que va fer al castell de Sant Ferran de Figueres. I és que precisament la fortificació és una de les instal·lacions que encara són propietat de l'Estat (en aquest cas, del Ministeri de Defensa), com també ho són -per exemple- les casernes de la Guàrdia Civil de Portbou o la Jonquera, que estan força deteriorades.

Puigcercós considera que aquests equipaments són símbols del poder central i militar, i



AL CASTELL DE SANT FERRAN. Puigcercós, envoltat de militants, va oferir una roda de premsa

HORA NOVA

que han de passar a mans civils perquè sigui la ciutadania qui en decideixi els futurs usos. En el cas de Sant Ferran, va dir que "no es

tracta només de recuperar un bé turístic per al poble i la comarca, sinó que té un alt component simbòlic". "Hem de fer una me-

na de secularització d'allò que és militar i convertir el castell en un bé cultural, amb un sentit nou. Però primer l'hem de recu-

perar", va afegir el republicà. De fet, va recordar que aquest tema ja s'ha portat en diverses ocasions al Congrés dels Diputats, i va assegurar que ERC hi seguirà insistint: "Parlem de retorn, no de

→ PUIGCERCÓS

"PARLEM DE RETORN I NO DE CESSIÓ PERQUÈ EN DEFINITIVA MAI HA ESTAT SEU"

→ MESURES ANTICRISI

ERC PROPOSA "MIMAR ELS EMPRESARIS" I "POSAR FI A L'ESPOLI FISCAL"

cessió o donació, sinó de retorn perquè, en definitiva, mai ha estat seu", va concloure Puigcercós.

D'altra banda, en el marc de la campanya electoral, la cap de llista per Girona, Teresa Jordà, ha presentat aquesta setmana les propostes anticrisi, que passen per fer les infraestructures pendents, "mimar els empresaris" i "posar fi a l'espoli fiscal". ■

## Duran i Lleida tanca la campanya definint CiU com l'única opció



UNITES A GIRONA. Tots els candidats convergents, inclosos Pàramo i Maluquer, van participar en l'acte

HORA NOVA

Redacció | GIRONA

■ Prop de 1.200 persones van assistir dimecres a l'acte de fi de campanya de CiU a la demarcació de Girona. Un dels grans protagonistes va ser el presidenciable de la formació, Josep Antoni Duran i Lleida, que durant el seu míting va definir CiU com l'única opció vàlida per Catalunya. "Amb un PSC desaparegut i una ERC testi-

monial, CiU és la millor, és l'única força que podrà defensar els nostres interessos a Madrid. La resta ajudarà a consolidar la majoria absoluta del PP", va afirmar.

L'acte també va comptar amb la presència del president de la Generalitat, Artur Mas, i de tots els candidats per la demarcació, inclosos els altempordanesos Carles Pàramo i Pere Maluquer. Mas va iniciar el discurs elogiant el

pacte que permetrà que Ryanair segueixi operant des de Girona, i el va cloure mostrant-se convençut que "una victòria rotunda de CiU pot arrossegar victòria a Catalunya". Per la seva banda, el cap de llista gironí, Jordi Xuclà, va reiterar que "el vot útil pels gironins és a la nostra formació. Hem d'aconseguir que diumenge vinent el hashtag #paramodiputat sigui una realitat". ■

## El PSC proposa fer el Pla estratègic 2020 anticrisi



CAMBRA DE COMERÇ. Proposen que cooperi en la redacció del pla

HORA NOVA

Redacció | GIRONA

■ Una representació del PSC formada pel cap de llista per Girona, Àlex Sáez, l'exconseller de Política Territorial, Joaquim Nadal, o el subdelegat del Govern, Francesc Francisco-Busquets, entre altres, es va reunir ahir amb la Cambra de Comerç de Girona. L'objectiu dels socialistes era explicar les propostes del seu programa relacionades amb l'economia. I entre les més destacades, hi ha la de redactar un Pla estratègic 2020 que compta-

ria amb la implicació de tots els sectors, incloses les cambres de Comerç. Després de la trobada, es va iniciar un debat entre els assistents, que van destacar les necessitats de millorar les polítiques d'ocupació mitjançant una major coordinació públicoprivada o d'agilitzar les tramitacions. Sáez va cloure la seva intervenció assegurant que l'única manera d'arranjar el dèficit és augmentant la pressió fiscal de forma "justa i progressiva", començant pels impostos de les grans fortunes. ■

# Alt Empordà

comarca

→ RUTA WALTER BENJAMIN  
Polèmica en un camí privat

■ PORTBOU. El propietari d'un mas de Portbou prohibeix el pas per un camí de l'anomenada ruta Walter Benjamin. El tram no pertany al camí que va fer el filòsof i un cartell s'encarrega d'indicar que la via és del 1965. ■



→ SERVEIS SOCIALS. DEBAT OBERT ARRAN DE LA CRISI ECONÒMICA

## El PP considera que es destinen massa ajuts socials a la integració d'immigrants

Francesc Parra vol més control de les inversions i des del Consell li recorden que la decisió és dels ajuntaments

Gemma Arché | FIGUERES

■ El conseller comarcal del Partit Popular de Catalunya (PPC) i president de la formació a l'Alt Empordà, Josep Francesc Parra, ha demanat aquesta setmana que se li detallin les actuacions realitzades al llarg del 2010 i en el que ve de 2011 en matèria de serveis socials bàsics i, sobretot, d'acollida i integració de la població immigrant. Ho va fer durant la Comissió Informativa Permanent del Consell Comarcal celebrada dimarts, que va aprovar dos convenis arran dels quals es transferiran 180.000 euros a l'Ajuntament de Roses i 86.000 al de l'Escala.

Parra assegura que no es tracta d'un punt de vista racista, sinó del fet que s'estiguin donant molts ajuts sense fer-ne un seguiment. "Amb els nostres impostos paguem uns diners perquè aquesta gent s'integrin, que ens sembla molt bé, però no en veiem els resultats", diu; i afegeix que "no dic que no se'ls hagin de donar ajuts, però que es tingui en compte que també hi ha gent d'aquí que ho està passant mala-



SANT PERE PESCADOR. Fa temps que els cursos de català per a nous immigrants impulsats per l'Ajuntament i el Consell Comarcal hi tenen molt d'èxit

ÀNGEL REYNAL

ment". Com a exemples destacats, el president comarcal del PPC posa casos com els de Roses o Sant Pere Pescador, on les classes de català per a nous immigrants tenen molt d'èxit. "Sí que s'han de fer cursos de formació, però a tothom. Català per als nous immigrants? Molt bé. Però també anglès i alemany per a la gent d'aquí, perquè tinguin l'opció d'anar a tre-

ballar a l'estranger ara que s'hi demana mà d'obra qualificada", reflexiona Parra.

Des del Consell Comarcal de l'Alt Empordà el president, Xavier Sanllehí, recorda que el que va passar per la comissió informativa són els convenis de benestar social amb les corporacions (en aquest cas, de Roses i l'Escala), uns con-

venis normatius arran dels quals cada municipi rep una quantitat de diners i professionals en funció dels habitants. D'aquestes quantitats, però, explica Sanllehí, el 66% les paga el Departament de Benestar Social i Família de la Generalitat i el 33% restant, els mateixos ajuntaments (és a dir, que el Consell Comarcal l'única cosa

que fa és vehicular els diners). A partir d'aquí, són els consistoris els que marquen les pautes de les seves polítiques socials i, per tant, els que decideixen a què destinen exactament els recursos. "Les actuacions poden incloure ajuts socials per a gent nouvinguda, però també per a gent del país", assegura Sanllehí. ■



AMBROSIO MARTÍNEZ OLIVARES

PEIX I MARISC IMPORTACIÓ - EXPORTACIÓ

COMPRA DE PEIX FRESC A LES PRINCIPALS SUBHASTES DEL LITORAL CATALÀ

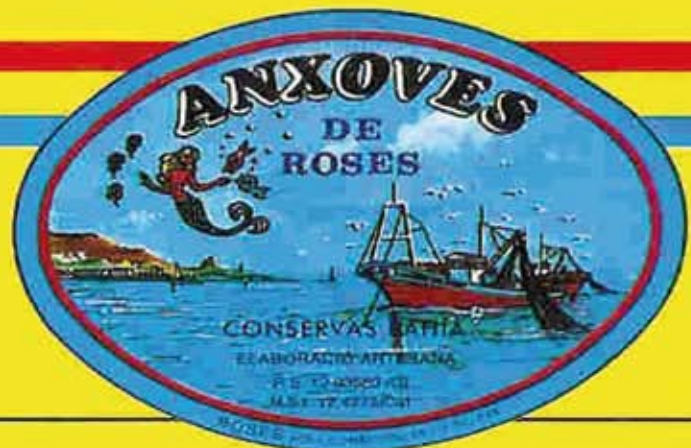
OFICINA: Tel. 972 25 49 49 - Fax 972 15 08 25 - 17480 ROSES (Girona)

MOLL COMERCIAL: Tel. 972 25 67 68 / 972 25 78 85 - 17480 ROSES (Girona)

FÀBRICA DE SALAONS: Tel. 972 55 25 25 - Fax. 972 55 26 24 - 17445 PALAU-SAVERDERA (Girona)

MÒBILS: 609 829 018 / 609 314 469 / 606 960 547

info@pescadosmarpla.com - www.pescadosmarpla.com



→ PESCA. PROTECCIÓ DELS RECURSOS DEL MAR

# Els pescadors de l'Alt Empordà comencen la veda d'encerclament

Durant tres mesos no es podrà pescar peix blau i a partir del gener les restriccions afectaran la pesca d'arrossegament

Gemma Visa | ROSES

El sector pesquer de l'Alt Empordà ja ha començat la veda de tres mesos per la pesca d'encerclament. La mesura, dictada per la Generalitat, es va iniciar fa una setmana i es pren a tot el litoral català. Es tracta d'una paralització temporal de l'activitat prevista en la Política Pesquera Comuna (PPC) per protegir les espècies de la sobreexplotació, i en aquest cas afecta el peix blau com ara la sardina i l'anxova.

El president de la Confraria de Pescadors de Roses, Antoni Abad, ha explicat que les aturades de l'activitat reben ajuts del Fons Europeu de la Pesca, però considera que "les subvencions no són suficients en el cas dels armadors i aquesta és una de les nostres reivindicacions". Els treballadors



ATURADA. La veda afecta la pesca nocturna d'encerclament, l'anomenada de "teranyina"

ÀNGEL REYNAL

del mar com ara els mariners reben el subsidi d'atur durant el mes o mesos que hi ha la veda però el propietari de l'embarcació només rep ajuts pel manteniment de la barca, però "no per la seva

feina". Les quantitats de diners s'estableixen segons el tonatge de l'embarcació.

El responsable dels pescadors rosincs i també de les confraries de la demarcació de Girona ha

avançat que "entre el 23 de gener i el 22 de febrer, Roses, Llançà i el Port de la Selva faran veda d'arrossegament". Palamós, Blanes i Arenys aturaran l'activitat entre el 15 de febrer i el 14 de març.

→ FE D'ERRADES

→ En la darrera edició d'HORA NOVA publicàvem la data de naixement del número 3 de CiU al Congrés, Carles Pàramo. El candidat va néixer el 20 d'agost de 1949 i no el 20 d'agost de 1942 tal com apareixia en l'entrevista feta en aquest bisetmanari. ■

→ FE D'ERRADES

→ En la notícia sobre la creació de les ambaixades turístiques de Roses que publicàvem a la pàgina 15 de l'edició d'HORA NOVA de dimarts, apareixia com a coordinador del projecte el nom de Thomas Speaker. El cognom correcte és Spieker. ■

→ ACLARIMENT

→ A la pàgina 23 de l'edició del 15 de novembre hi publicàvem una notícia el titular de la qual era "Mossos i policies comisen 13 armes prohibides en zones d'oci nocturn". HORA NOVA vol deixar clar que la foto que hi apareixia era d'arxiu i no es corresponia a cap comís. ■

→ ENERGIA. DOCUMENT SOBRE ENERGIES RENOVABLES

## Converses entre ecologistes i Govern per un nou mapa eòlic

Les entitats altempordaneses volen incidir en la redefinició d'un nou mapa eòlic a la comarca i al país

G. V. | FIGUERES

Les diferents entitats altempordaneses en contra dels parcs eòlics projectats a la comarca han elaborat un document sobre la implantació de les energies renovables a l'Alt Empordà. Es tracta d'un posicionament dels ecologistes després que a la primavera es reunissin amb els responsables del Govern. A l'espera de més contactes, la Generalitat ha convidat les entitats a redefinir el mapa eòlic després de la suspensió cautelar de l'acord de l'anterior Govern que determinava les zones de desenvolupament prioritari (ZDP) de parcs eòlics de Catalunya, del febrer de 2011.

La portaveu de la Jaeden, Bàrbara Schmitt, explica que "per participar en la redefinició del mapa eòlic i de les energies renovables



A CAN MET. Els ecologistes presentant el document consensuat

G. VISA

és necessari aquest document que hem consensuat". Entre d'altres punts es parla de no instal·lar centrals eòliques en espais protegits, de prioritzar les zones amb accessos existents i de fàcil evacuació d'energia i evitar corredors d'aus migratòries.

El portaveu de la Plataforma cívica antimolins de Portbou i Co-

lera, Sergi Gubert, s'ha referit a dos projectes "encara ben vius" de parcs eòlics, el de Portbou i el de la Jonquera. "Per això", afegeix Gubert, "demanem seny en aquesta implantació i defensem el que hem defensat sempre, i també donem suport a punts del document del Consell Comarcal sobre aquest tema". ■

→ INFRASTRUCTURES. LA LÍNIA DE MOLT ALTA TENSÍO

## SI diu que la MAT no respecta distàncies amb els habitatges



L'OMS. Recomanava que la línia estigui a 500 metres de les cases

H.N.

Redacció / ACN | GIRONA

Solidaritat Catalana per la Independència (SI) ha denunciat que hi ha trams aèries de la MAT a Osona instal·lats a menys de 50 metres de distància d'habitatges. Solidaritat alerta que casos així amenacen també de passar en punts del tram de la línia a

l'Alt Empordà, el Pla de l'Estany i el Gironès. El diputat de SI, Toni Strubell, ha registrat al Parlament una pregunta a la Generalitat perquè investigui la mort d'un veí de Tavèrnoles, Osona, que vivia a 50 metres de la MAT. D'altra banda, el 22 de novembre hi ha prevista una concentració a Girona contra la línia. ■

## OPINIÓ

## Una estratègia de país

■ El món s'enfronta a una crisi econòmica sense precedents, provocada per una especulació financera sense regles ni control. Lluny del mantra del neoliberalisme de principis dels 90, en els moments crítics, i ningú dubta que l'actual ho sigui, la resposta als problemes dels ciutadans no es troben només en la tècnica freda. La resposta rau en la política.

Avui l'objectiu que els socialistes perseguim és fer de Catalunya una societat que creixi més i millor, que estigui a l'avantguarda de la recuperació econòmica i social d'Espanya. Parlo de recuperació econòmica i social perquè ambdues van de la mà, perquè justícia social és sinònim d'economia intel·ligent.

El paper de les institucions públiques és, doncs, fonamental per garantir el benestar i per impulsar un nou model productiu que ens retorni al camí de la productivitat.

Un nou model productivament equilibrat, obertament innovador i ambiciosament internacional.

Durant aquesta campanya electoral hem repetit per activa i per passiva que l'ocupació és el més urgent. És important pensar on aniran a buscar feina els que abans es dedicaven a la construcció.

La crisi ha de servir-nos per revisar el nostre model de societat: hem de passar d'una economia centrada en el consum, a una economia centrada en la producció, en l'economia real.

I a casa nostra parlar d'economia real és parlar de sector serveis, del sector turístic, el gran motor de l'economia gironina.



Deia que tenim davant nostre un repte que implica a parts iguals el sector públic i el sector privat. Un repte que passa per millorar les nostres infraestructures turístiques però també per millorar la nostra connectivitat amb els mercats emissors, per tenir un aeroport de primera, pel desenvolupament del corredor mediterrani, pels creuers turístics, pel Museu Dalí i per la BulliFoundation.

El turisme a casa nostra ha de fer valer el seu fet diferenciador. La singularitat de les nostres comarques s'estructura de manera transversal a partir de tres eixos: la cultura, la natura i la gastronomia amb Ferran Adrià com a estandard.

Necessitem obertura de mires i entendre que entre les nostres viles i ciutats, en lloc de competir entre nosaltres, hem de compartir; en lloc de tenir 221 estratègies turístiques, ens en cal una de comuna, de territori, de país. ■

**Magda Casamitjana**  
Regidora del PSC a l'Ajuntament de Roses



## ALFONS DALTOT

## 20-N (Revival)

■ Enguany el 20-N, després de 36 anys d'estar només vinculat a celebracions de l'aniversari de la mort del dictador Franco, i quan semblava que quedaria definitivament colgat en la memòria la celebració de les eleccions anticipades convocades per J. L. Rodríguez Zapatero, les circumstàncies semblen conduir a fer renèixer -si res més no- elements que en l'època li foren vinculats. Deixant de banda la previsible pujada del PP i la seva poc dissimulada simpatia pels continguts característics del franquisme (continuen essent preservats per la FAES que presideix J. M<sup>a</sup> Aznar), han sorgit inesperats successos que li han retornat una mena d'actualització. Angela Merkel s'ha destapat proclamant que Europa encara la pitjor crisi econòmica des de la fi de la Segona Guerra Mundial. Pel que fa a Europa, és molt probable que sigui cert. Però pel que fa a Espanya, no ho tinc pas tant clar.

M'ho ha fet recordar l'aparició d'una paraula -"tecnòcrata"- que va estar molt de moda als anys 60.

A finals dels anys 50, la desastrosa situació econòmica d'Espanya, i no pas d'Europa, havia forçat 2.000.000 d'espanyols a buscar-se les garrofes en l'emigració. Els "tecnòcrates" van protagonitzar el

Pla d'Estabilització de l'any 59. En realitat eren un grup de dirigents vinculats a l'Opus que pretenien que les seves decisions econòmiques eren completament alienes a allò que representava "la política". Com si això fos plausible. L'obertura a Europa, les divises que provenien dels emigrants i, especialment, el turisme, van convertir la seva acció en un èxit. La seva "desvinculació" de la política i les decisions "purament tècniques" van produir

*«Els mercats financers, que s'estan convertint en els dirigents "de facto", han imposat que a Grècia i a Itàlia es constitueixin dos governs amb l'etiqueta de "tecnocràtics"»*



escàndols tan gruixuts que ni la censura de l'època va aconseguir amagar: Reace, Matesa, Sofico, etc. Enguany, i com en un tètric "revival", aquesta volta a escala europea, sembla sorgir un fenomen semblant. L'opressió dels mercats financers, que s'estan convertint en els dirigents "de facto", han imposat que a Grècia i a Itàlia es constitueixin dos governs als quals, amb l'etiqueta de "tecnocràtics", no els ha calgut cap mena de validació a les urnes. Tothom està tan acollonit que ningú no gosa dir ni piu. I, alhora, creixen els moviments xenòfobs, nazis i amb temptacions d'autarquia nacionalista a tot Europa. La crisi comporta un creixement de la frustració i la por en amplis sectors de la població. I la por sol augmentar la insolidaritat, l'agressivitat i la violència. Un brou excel·lent per als règims autoritaris.

El dia 21, si us plau, que algú vagi a comprovar que no s'ha mogut la llosa del Valle de los Caídos. Tal com va la cosa, tampoc seria tan estrany. ■

**Josep Matas**  
alfonsdaltot@hotmail.com





→ CARTELLERA. DE FIGUERES

## El Grup de Teatre de Roses i 'Un barret de palla d'Itàlia'



ROSINCS. Una escena d'aquesta comèdia que presenta la companyia de Roses

ROSANA VIDAL

Josep Pérez | FIGUERES

La companyia teatral rosina arribarà a Figueres per presentar l'obra que varen estrenar a la seva ciutat la passada primavera. Es tracta d'*Un barret de palla d'Itàlia*, un vodevil del dramaturg francès Eugène Labiche

(1815-1888) que explica la història de Ferdinand que es dirigeix al seu casament creuant el bosc de Vincennes, i el cavall del seu cotxe es menja un barret de palla que troba a terra. En aquell moment surten d'uns arbustos una parella d'amats, la bella Anaïs i el militar Tavernier que exigeix a Ferdinand

que li retorni el barret ja que pertany al marit de la jove, Monsieur Beauperthuis. A partir d'aquí tot són malentesos i comèdia. El director del muntatge és Ignasi Tomàs, i el traductor del text, Joan Oliver. L'obra es presenta dissabte a la Catequística (21 h) i el preu de les entrades és de 12 euros. ■

## Folk, pop i chanson francesa de la mà d'Anna Roig



FOLK MODERN. La formació posa al dia la música folk

HN

J. Pérez | FIGUERES

El segon concert del cicle Figueres Folk porta la cantautora Anna Roig i la seva banda L'ombre de ton chien, una formació que combina pop i folk a parts iguals amb un aire de la chanson francesa dels seixanta. La for-

mació presenta el seu segon disc d'estudi, *Bigotis vermells*. Un altre dels atractius del concert és la posada en escena del grup quan fa un directe, ja que és molt teatral i convida a la participació del públic. El concert és a La Catequística, comença a les 21 hores i té un preu de 10 euros. ■

HORA NOVA avantatges i ofertes per als subscriptors **Creixem amb tu**



# \*el club

**\* Ara, si ens portes un subscriptor nou abans de final d'any, et regalem el 25% de la quota del 2012**

Fes-te subscriptor trucant al telèfon 972 505 958 o bé escriu un correu-e a [elclub@horanova.cat](mailto:elclub@horanova.cat)

gent



## Robert Pallarés es jubila com a secretari de Vilafant

■ **VILAFANT.** L'advocat figuerenc Robert Pallarés es jubila la setmana vinent com a secretari de l'Ajuntament de Vilafant, càrrec que ha ocupat en els darrers 17 anys. En el darrer ple, tant l'alcalde, Consol Cantenys, com la majoria de portaveus dels grups municipals li van retre un reconeixement públic per la seva dedicació al poble que ha coincidit en el període de més creixement urbanístic i de població. Pallarés, emocionat, va agrair les paraules i va afirmar que havia treballat pel municipi des de la màxima honestedat. ■

**HISTÒRIA** PERIÒDICAMENT APAREIXEN ARTEFACTES EXPLOSIUS LLANÇATS DURANT AQUELL CONFLICTE BÈL·LIC

# Restes de la II Guerra

Josep M. Bernils | **ROSES**

**E**l golf de Lleó va ser l'escenari de nombroses operacions militars durant la Segona Guerra Mundial. Tot i haver passat més de sis dècades des de l'acabament del conflicte, encara avui continuen apareixent restes d'aquella confrontació a les costes empordaneses. La darrera va ser, la setmana passada, una mina originària de l'exèrcit alemany que es va localitzar a la zona de l'Almadrava de Roses i que els artificiers van fer explotar.

Els experts creuen que l'onatge del mar ha anat aproximant les

### → L'ORIGEN

LES MINES PROCEDEIXEN DEL PORT DE PORT-VENDRES, OCUPAT PELS NAZIS FINS AL 1944



9 DE NOVEMBRE DE 2011. Els artificiers de la Guàrdia Civil fan explotar una mina a la platja de l'Almadrava de Roses

mines a la costa amb els anys. "El golf de Lleó va estar minat en els últims conflictes i els corrents les arrosseguen a la zona", va explicar el tinent de la Guàrdia Civil Marcos Lozano, responsable de l'operació, que va assegurar que no es podia saber quants artefactes més hi ha pendents de descobrir perquè no són explosius espanyols. En els últims quatre anys ja s'han detonat cinc artefactes similars a les costes gironines, i a l'Almadrava, concretament, és la segona mina, ja que l'any passat també se'n va fer explotar una. Les anteriors es van localitzar a Colera i a Sant Feliu de Guíxols.

L'origen d'aquestes mines, però, cal buscar-lo, amb tota seguretat, no massa lluny del litoral empordanès, concretament a Portvendres. Els alemanys van fer-se

amos del port a partir del mes de novembre de 1942, durant l'ocupació nazi de França, i en retirar-se volaren gairebé totes les instal·lacions. El periodista i historiador

nord-català Grégory Tuban, autor de diversos volums sobre aquesta etapa, recorda que "essent la base de la Kriegsmarine, és a dir la marina de guerra alemanya, la vila

va esdevenir una veritable fortalesa protegida per més de 2.000 persones. El mes d'agost de 1944, l'amenaça d'un encerclament al sud de França per part dels ali-

ats es precipita i l'estat major va decidir retirar les seves tropes. Amb l'objectiu d'evitar la utilització del port en aigües profundes, els alemanys varen aprofitar la seva retirada per destruir les instal·lacions portuàries i militars. Aquesta estratègia de terra cremada es va dissenyar a partir del mes de juny".

Afegeix Tuban que "el 19 d'agost els artificiers passen a l'acció, però el sistema d'explosió del conjunt del port no funciona i, metòdicament, totes les descàrregues són enceses una a una. El port i totes les seves infraestructures van quedar destruïdes, 12 vaixells enfonsats i moltes cases afectades. Caldren molts mesos perquè Portvendres torni a la normalitat".

A banda d'això, l'historiador recorda que "davant el risc de desembarcament dels aliats al sud de França, els alemanys van enfrontir les costes obrint un nou front de mar: el Mittelmeerküstenfront". A part dels búnquers construïts a la costa, tot el litoral de Portvendres estava farcit de mines. Després de la destrucció del port, entren els grups antimines de la Marina nacional francesa per començar a desactivar tot el material explosiu, però no serà fins a primers de setembre d'aquell estiu de 1944 que poden accedir al port i no és fins al mes d'abril de l'any següent que s'aconsegueix obrir un canal i normalitzar mínimament el pas dels vaixells.

## Els nazis a l'Alt Empordà: la història mai explicada

Tot i que Espanya, a diferència del país veí, no va ser ocupada pels nazis durant la Segona Guerra Mundial, hi ha diferents dades que evidencien la seva presència a casa nostra durant aquells anys. En llocs com Portbou, la Jonquera, Agullana, Maçanet de Cabrenys i fins i tot l'Escaló se sap de la presència d'oficials de la Gestapo fent-hi incursions.

Durant un temps -i d'això ja en parla el seu amic Josep Martinell en el llibre que va escriure- l'escriptor Josep Pla va informar el govern de Franco sobre els moviments que feien els militars alemanys en les seves incursions des del sud de França cap a diferents poblacions de l'Alt Empordà. Es comenta que, en una d'aquestes informacions, l'escriptor indicava que els nazis

s'havien menjat una desena de llagostes al restaurant de Cala Neus. Tot plegat és una forma molt gràfica d'explicar al govern del moment que manava a Madrid com se les campaven els alemanys per casa nostra. Aquestes informacions arribaven al govern de Franco a través dels maquinistes de tren. Normalment eren entregades a l'estació de Portbou o a la de Flaçà. ■

**L'AVIÓ PESCAT.** De vestigis de la Segona Guerra Mundial n'han aparegut nombrosos durant les darreres dècades. Les mines són especialment perilloses pel risc que hi ha d'explosió, però l'element més curiós trobat a la badia van ser les restes d'un avió arrossegat entre les xarxes de la barca d'arrossegament *Tramontana II* la matinada del 30 de novembre de 1979. Inicialment es va pen-





## La Universitat d'Alacant exhibeix la mostra documental sobre la història de la revista 'Canigó'

■ **ALACANT.** La sala Aifos de la Universitat d'Alacant ha inaugurat l'exposició *Canigó, un llegat de llibertat i d'independència*, un repàs dels gairebé 30 anys d'història d'una de les revistes clau en la defensa del catalanisme durant la dictadura franquista. Nascuda l'any 1954 a Figueres, *Canigó* va ser impulsada per un grup de joves amics amb inquietuds culturals i polítiques. Així, pensadors, estudiosos i

artistes de Figueres començaren a escriure fent crítica de teatre, de cinema, de llibres, entrevistes a personalitats de l'àmbit de la cultura i les arts plàstiques. El seu fundador, Xavier Dalfó, i la directora a partir de l'any 1972, Isabel-Clara Simó (a la foto), varen anar introduint el catalanisme i el progressisme a les seves planes, i va passar de mensual a setmanal a la seva darrera etapa. ■

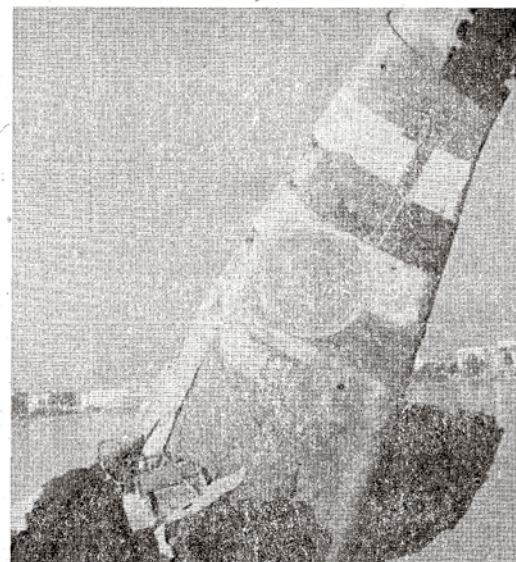
# a Mundial sota aigua

sar que es tractava d'un avió alemany, però quan quatre dies més tard va ser enlairat va quedar clar que era un monoplaça de combat de l'aviació anglesa.

L'historiador i arxiver municipal de Roses, Josep Maria Barris, ha publicat diversos treballs sobre aquesta singular peça. Es tractava d'un Grumman F6F-3 Hellcat Mark I, segons l'informe enviat pel cònsol de la Gran Bretanya a Barcelona, D. Fernyhough, a l'Ajuntament. Les restes van ser subhastades com a ferralla per l'Ajudantia de Marina.

Barris explica que "les autoritats britàniques i, en concret, el seu Ministeri de Defensa, coneixien amb molta precisió les circumstàncies de l'enfonsament de l'avió que s'esdevingué en el transcurs d'una operació militar durant la Segona Guerra Mundial. El giny aeri pertanyia a l'esquadra 800, que operava des del portaavions *HMS Emperor*. Aquest vaixell participava en la invasió del sud de França, que tingué lloc entre el 15 i el 23 d'agost de 1944. L'avió era pilotat per l'alferes de navili Spencer, de la Reserva Voluntària de la Reial Marina de Nova Zelanda. En aquesta operació els avions britànics havien d'atacar les forces de suport de l'On-

## El avión de Roses, a la superficie Se trata de un aparato de la Marina británica de la II Guerra Mundial



4 DE DESEMBRE DE 1979. El diari 'Los Sitios de Gerona' informava de la troballa de les restes d'un avió a la badia

zena Divisió alemanya de tancs Pánzer, entre Besiers i Narbona, a unes 50 milles al sud-est.

Afegeix l'historiador que "en aquesta operació d'invasió del sud de França es varen perdre quatre avions més el mateix dia. Un va ser

abatut per foc antiaeri a la zona de l'atac: era pilotat pel tinent de navili R.M. Rogers, un altre va caure entre el vaixell de base i la costa, a unes 5 milles, i finalment dos més a prop del portaavions, un dels quals correspondria a l'avió

recuperat pels pescadors rosincs. L'estat de les restes de l'artefacte -amb el tren d'aterratge enretirat i els parabrisas intactes- indiquen clarament que el pilot Spencer hagué de realitzar un amerratge controlat a poca velocitat. Per

tant, calia descartar un sinistre. El pilot va ser rescatat pel destructor *HMS Tumult*. Tenia ferides de metralla per l'explosió de la bomba de 500 lliures que duia el seu avió que -s'especificava- havia de participar en un atac del capvespre sobre el ferrocarril a Besiers. S'informava, a més, que l'altre avió estrellat a prop de l'embarcació era pilotat pel tinent de navili J.G. Devitt, que

La Com...  
asi...  
nari...  
tent...  
tífic...  
una...  
Sin...  
que...  
cons...  
zar...  
lueg...  
y la...  
guan

### → L'AVIÓ BRITÀNIC

EL 1979 UNS PESCADORS VAN TROBAR LES RESTES D'UN MONOPLAÇA DE COMBAT

### → EXPLOSIONS

EN ELS DARRERS QUATRE ANYS S'HAN DETONAT CINC ARTEFACTES A LA COSTA BRAVA

va haver de saltar amb paracaigudes perquè el tren d'aterratge va fallar". Tot aquest operatiu coincideix amb la desbandada que els nazis van fer del sud de França, inclòs l'esmentat port naval de Portvendres. 67 anys després encara apareixen restes de tot plegat pel golf de Roses. ■



## Agenda Casino Menestral

**12a EDICIÓ FESTIVAL FIGUERES FOLK**  
Divendres 18, a les 20 h, a La Cate  
Anna Roig i l'ombre de ton chien, presentant "Bigotis vermells"

**ESCOLA DE MÚSICA**  
Dissabte 19, a les 19.30 h, a la sala Abdó Terrades  
Concert de Santa Cecília a càrrec dels alumnes de l'escola de música

**ATENA**  
Divendres 18, a les 20.15 h, a la Sala Abdó Terrades  
"El Teatre Principal de Figueres", conferència d'Alfons Martínez Puig

**CENTRE EXCURSIONISTA**  
10a Mostra de cinema de muntanya i aventura. Dissabte 19, a partir de les 19 h, al Teatre El Jardí.  
Presentació dels documentals "The Swiss Machine", "Desert Friction" i "Tepuy"

**ORQUESTRA VERSATILE**  
Dimarts 22, concert de Santa Cecília a La Cate, amb l'Orquestra de Cambra de l'Empordà i la Jove Orquestra de Figueres. Per primer cop les tres orquestres de Figueres tocaran juntes

**EXPOSICIÓ**  
Del 22 de novembre al 19 de desembre, al Centre Cívic de la Marca de l'Ham  
Exposició "50 anys de Fires al carrer", fotografies de Josep Algans

casino menestral figuerenc

C/ Poeta Marquina, 2 (seu provisional) · 17600 Figueres  
Tel. 972 678 666 · www.casinomenestral.cat

SOLIDARITAT DE LA GENT DE ROSES

# 1.821 euros recaptats per a Cité Solidarité

250 persones participen a Roses al festival benèfic pro Guinea Conakry que es va dur a terme al Teatre Municipal

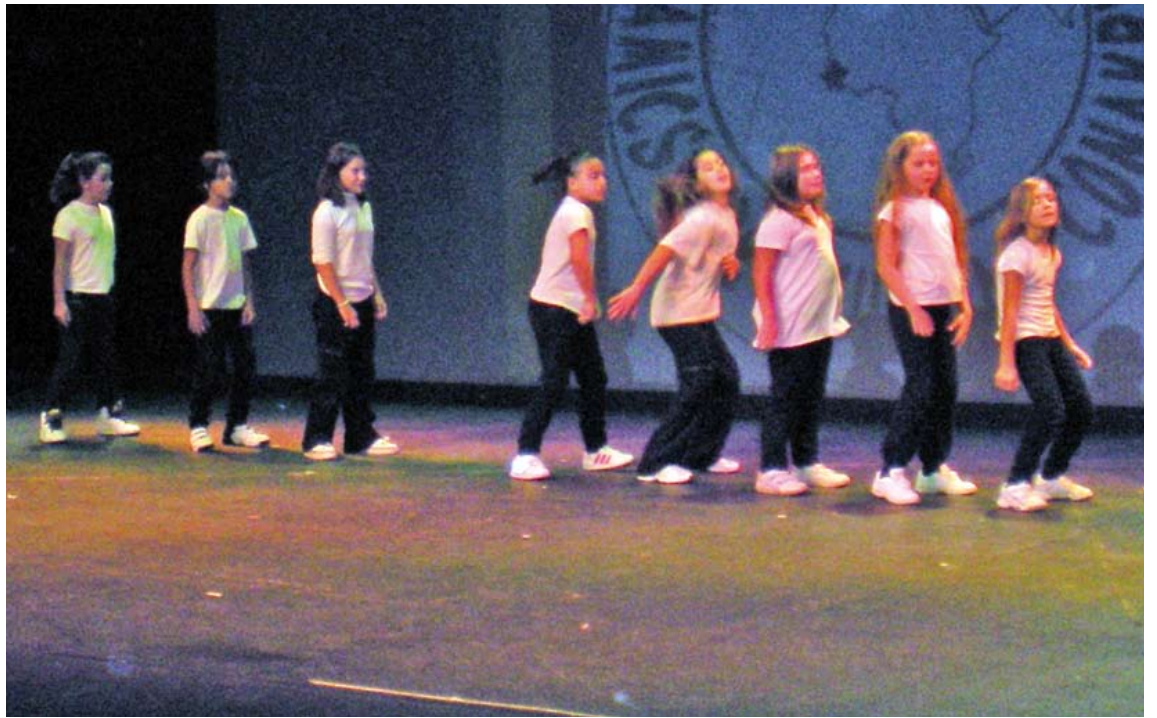
Redacció | ROSES

Molt bona resposta popular a la crida que l'Associació Amics de Guinea Conakry de Roses va realitzar com cada any per celebrar el festival benèfic pro Guinea Conakry, que tenia com a missió recaptar fons per poder seguir oferint l'esmorzar diari als més de 300 nens i nenes de l'anomenada Cité Solidarité.

Diumenge, el Teatre Municipal estava ple a vessar per veure les diverses actuacions programades

que servien d'embolcall del certamen. Segons informen els organitzadors, hi van assistir un total de dues-centes cinquanta persones i es van aconseguir un total de 1.821 euros (1.453 euros amb el donatiu de les entrades, 290 euros amb els números de la rifa, 33 euros amb la barra del bar i 45 euros amb l'inscripció de tres nous socis). Amb aquesta xifra, s'asseguren uns dos mesos i mig d'esmorzars, o traduït en números, 22.500 esmorzars.

El xou va comptar amb les actuacions desinteressades de l'acadèmia de dansa Dany's, de l'estudi de dansa hip-hop Gimros Club



ACTUACIONS. Un dels xous protagonitzats per mainada que es van fer al Teatre Municipal

HN

→ **ESMORZARS**  
AMB ELS DINERS ELS NENS  
PODRAN ESMORZAR DURANT  
DOS MESOS I MIG

→ **PARTICIPANTS AL XOU**  
L'ACADÈMIA DE DANSA DANY'S,  
L'ESTUDI GIMROS CLUB I  
L'ESCOLA MÓNICA LUCENA

i de l'escola de ball Mònica Lucena. Tres formacions que van fer gaudir el públic de valent.

També hi havia una sèrie de col·laboracions en forma de regal per confeccionar la panera de la rifa, com el quadre de Martí Vergonyós, una cistella de Fruites Santiago, un joguet de Joguines Ley's, dos menús al Bar Restaurant Gaia, un taller de dibuix a

l'escola Animart i un regal de la botiga Esther.

Des de l'Associació Amics de Guinea-Conakry van voler "agrair a totes les persones que han participat en aquest festival, sigui ballant, sigui assistint-hi com a públic o a tots els voluntaris i voluntàries que ajuden que aquest dia transcorri amb tranquil·litat i festa". ■

ASSOCIACIONISME LA RUTA DE L'EMPORDÀ DE MOTOS CLÀSSIQUES

## Motos que són molt més que dues rodes i un motor

Tot i la pluja la Ruta de l'Empordà va comptar amb seixanta-vuit inscrits



CURIOSITAT. Un transeünt es mira aquesta Royal Enfield aparcada a la plaça Catalunya de Figueres

ÀNGEL REYNAL

Redacció | FIGUERES

La tercera Ruta de l'Empordà de motos clàssiques va estar marcada per les inclemències meteorològiques. Alguns participants van fer el recorregut en cotxe i van deixar les seves motos antigues al castell de Sant Ferran. El punt de

trobada va ser, enguany, la plaça Catalunya, on els inscrits van agafar forces amb un esmorzar. Havent esmorzat es va donar la sortida i el recorregut previst es va completar sencer, tot i que a un ritme més lent. Després d'arribar al castell de Sant Ferran, es va fer una visita de la fortalesa i de les seves instal·lacions i es va

cloure la jornada amb un dinar de germanor. La col·laboració de l'Associació de Motos Històriques Gironines va ser cabdal per a l'èxit de la Ruta i la Peña Motorista Figueres va expressar "el seu reconeixement a la tasca d'aquesta entitat amb qui esperen poder continuar organitzant nous recorreguts". ■

SOCIETAT CURS DE GASTRONOMIA

## Viladamat i la cuina



LES PARTICIPANTS. Fotografiades al Centre Cívic mentre feien el curs

HN

Redacció | FIGUERES

Fa pocs dies es va cloure el segon curs de cuina de Viladamat, que ha tingut lloc al local social a càrrec de David Rollón, xef de cuina de l'Hotel Torremirona de Navata. L'activitat, organitzada des de l'àrea de Joventut de l'Ajuntament, tenia per objectiu ensenyar i mostrar el procés d'elaboració de diferents plats de la cuina mediterrània amb un to actual, i cada sessió es complementava amb el tast de diferents plats.

El curs va constar de cinc sessions; decoracions noves, salses bàsiques, arrossos actuals, guisats de l'àvia i postres delicioses. L'objectiu del curs, segons el mateix xef, "ha estat poder donar als assistents els coneixements de les noves tècniques i idees de cuina, i poder convertir menjars bàsics i tradicionals en plats nous amb una presentació actual". Les persones que hi van assistir expliquen que els va agradar conèixer altres aspectes de la cuina catalana. ■